

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

De Bussy (XVI^e s.)

Quart livre de chansons - Le Roy et Ballard, 1533

Las, il n'a nul mal

4 voix

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

Las il n'a nul mal qui n'a le

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour, Las il n'a nul

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour, Las il n'a nul

Las il n'a nul mal

8

mal d'a - - - mour, La fil - le du Roy est au pied de la tour

8 mal qui n' le mal d'a - mour, La fil - le du Roy est au pied de la tour

8 mal qui n'a le mal d'a - mour, La fil - le du

qui n'a le mal d'a - mour, La fil - le du Roy est au pied de la tour

16

The musical score consists of four staves. The first staff is a soprano line in treble clef. The second staff is an alto line in treble clef with an '8' below the staff. The third staff is a tenor line in treble clef with an '8' below the staff. The fourth staff is a bass line in bass clef. The lyrics are in French and are written below the staves, aligned with the notes. The lyrics are: 'qui pleure et sou - pi - re, mei - ne grand dou - lour,' for the first two staves, and 'qui pleure et sou - pi - re, et sou - pi - re, mei - ne grand dou - lour,' for the last two staves. The lyrics are repeated for the first two staves and then for the last two staves.

qui pleure et sou - pi - re, mei - ne grand dou - lour,

qui pleure et sou - pi - re, et sou - pi - re, mei - ne grand dou - lour,

Roy est au pied de la tour, qui pleure et sou - pi - re, mei - ne grand

qui pleure et sou - pi - re, qui pleure et sou - pi - re, mei - ne

22

mei-ne grand dou - lour, Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a -

mei-ne grand dou - lour, mei-ne grand dou - lour, Las il n'a nul mal qui n'a le mal _____

dou - lour, _____ mei-ne grand _____ dou - lour, Las il n'a nul mal qui n'a le mal _____ d'a -

grand dou - lour, mei-ne grand _____ dou - lour Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a -

30

mour, qui pleure et sou -

d'a - mour, qui pleure

mour, qui pleure et sou - pi - re, mei-ne grand dou - leur,

mour, qui pleure et sou - pi - re, mei-ne grand dou - leur,

37

pi - re, mei - ne grand dou - lour, son pe - re de -

et sou - pi - re, mei - ne grand dou - lour, son pe - re de - man - de

son pe - re de - man - de Fil - le qu'a - vez vous,

son pe - re de - man - de Fil - le qu'a - vez vous,

mande Fil-le qu'a - vez vous, Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour,

Fil - le qu'a - vez vous, Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour,

Fil-le qu'a - vez vous, Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour,

Fil-le qu'a - vez vous, Las il n'a nul mal,

Fil-le qu'a - vez vous, Las il n'a nul mal,

52

Son pe - re de - man-de Fil - le qu'a - vez vous Vou-lez

Son pe - re de - man-de Fil - le qu'a - vez vous Vou-lez vous un ma - ry,

Son pe - re de - man-de Fil - le qu'a - vez

Son pe - re de - man-de Fil - le qu'a - vez vous, Vou-lez vous un ma - ry,

59

vous un ma - ry, ma-ry ou sei - gnour, Ma-ry ou sei - gnour,

un ma - ry, ma-ry ou sei - gnour, ma-ry ou sei - gnour, ma-ry ou sei - gnour,

vous, Vou-lez vous un ma - ry, ma-ry ou sei - gnour, ma-ry ou sei - gnour,

vou-lez vous un ma - ry, ma-ry ou sei - gnour, ma-ry ou sei - gnour,

67

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour,

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour, Je ne veux un ma - ry,

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour, Je ne veux un

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour, Je ne veux un ma-ry, ma-ry

75

Je ne veux un ma-ry, ma-ry ny sei - gnour

Je ne veux un ma-ry, ma-ry ny sei - gnour

ma-ry, ma-ry ny sei - gnour

Je veux le mien

82

Je veux le mien a-my qui est en la tour, _____

Je veux le mien a-my qui est en la tour, Las il n'a nul

mien a-my qui est en la tour, qui est en la tour, Las il n'a nul mal qui n'a le

a-my qui est en la tour, qui est en la tour, _____

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The first staff is in treble clef, the second and third are in alto clef (C-clef), and the fourth is in bass clef. The music is written in a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a long note at the end of the phrase 'tour, _____'. The second staff has a long note at the end of the phrase 'tour, Las il n'a nul'. The third staff has a long note at the end of the phrase 'tour, Las il n'a nul mal qui n'a le'. The fourth staff has a long note at the end of the phrase 'tour, _____'. The lyrics are: 'Je veux le mien a-my qui est en la tour, _____', 'Je veux le mien a-my qui est en la tour, Las il n'a nul', 'mien a-my qui est en la tour, qui est en la tour, Las il n'a nul mal qui n'a le', and 'a-my qui est en la tour, qui est en la tour, _____'.

90

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - - - mour, Las il

mal qui n'a le mal d'a - mour, Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour, _____

mal d'a - mour, Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour,

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour,

97

n'a nul mal qui n'a le mal d'a - - - - - mour.

8 — Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour.

8 Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour.

Las il n'a nul mal qui n'a le mal d'a - mour.